

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА СОРОК СЕДЬМОМ  
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,  
в понедельник, 22 января 2007 года, в 10 час. 10 мин.

Председатель: г-жа Глодин МЦХАЛИ (Южная Африка)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 1047-е пленарное заседание и первую часть сессии Конференции по разоружению 2007 года объявляю открытыми.

В связи с тем, что мы начинаем эту сессию Конференции по разоружению, мне хотелось бы высказать прощальные напутствия двум нашим коллегам, которые покинули Конференцию с тех пор, как в сентябре 2006 года мы прервали свою работу, а именно послу Японии Йосики Мине и послу Турции Тюркекулу Курттекину. От имени Конференции по разоружению я хотела бы просить соответствующие делегации передать им нашу глубокую признательность за их многократный ценный вклад в работу Конференции во время их пребывания, равно как и наши искренние пожелания успехов и удовлетворенности на их новом поприще.

Позвольте мне также выразить сердечные приветствия нашим новым коллегам, которые приняли обязанности представителей своих правительств на Конференции, а именно послу Франции Жан-Франсуа Добеллю, послу Японии Сумио Таруи, послу Кении Марии Нзому, послу Сенегала Муссе Бочару Ли и послу Турции Ахмету Узюмджю. Пользуясь случаем, я хотела бы заверить их в нашем полном сотрудничестве и поддержке на их новом поприще.

Прежде всего позвольте мне официально заявить, что Южная Африка крайне польщена тем, что ей доводится принять на себя функции Председателя Конференции по разоружению – впервые с тех пор как в 1996 году она стала членом КР. И я хочу заверить вас, что я, со своей стороны, буду не щадя сил стараться вывести Конференцию из того состояния оцепенения и затяжной спячки, в каком она пребывает на протяжении последних двух лет.

Как вы, бесспорно, знаете, все председатели сессии КР 2007 года согласились присоединиться к Южной Африке в русле единых усилий на протяжении всего этого года по руководству работой Конференции. И в этом отношении я хочу засвидетельствовать свою признательность представителям Испании, Шри-Ланки, Швеции, Швейцарии и Сирии за их готовность присоединиться ко мне в этом предприятии.

Я хотела бы также выразить благодарность моему непосредственному предшественнику послу Словакии Антону Пинтеру, да и всем другим председателям 2006 года, а именно представителям Польши, Республики Корея, Румынии, Российской Федерации и Сенегала, за их усердную работу и приверженность, которые привели к созданию того, что стало широко известно как платформа шестерки председателей. И могу заверить их, что и я и другие пятеро председателей на 2007 год всячески настроены на то, чтобы наращивать тот фундамент, какой они заложили.

(Председатель)

Эта сессия Конференции по разоружению 2007 года проходит на фоне ряда вызовов – а кое-кто и мог бы даже сказать неудач, – которые на протяжении последних двух лет сказываются на международных усилиях в сфере разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Не вдаваясь в прошлое, было бы, пожалуй, справедливо сказать, что весьма заметное место среди этих вызовов занимает уже сама неспособность данной Конференции реализовать свой статус "единственного..." у международного сообщества "...многостороннего форума переговоров по разоружению".

Будучи оптимистом-прагматиком, я постаралась подойти к южноафриканскому председательству на Конференции как к возможности поиска областей согласия и возможного компромисса – а не разногласий – между государствами. Когда я впервые начала проводить неофициальные консультации с делегациями в Нью-Йорке в кулуарах совещания Первого комитета в октябре 2006 года, я постаралась установить, что́ было бы возможным, практичным и осуществимым для Конференции в этом году. Как вы знаете, ваши многочисленные бесценные вклады и идеи позволили председателям сессии 2007 года выступить с инициативой, которая, на наш взгляд, задаст КР импульс к тому, чтобы активно и коллективно заниматься многими важными проблемами, с которыми имеет дело Конференция.

Помимо двусторонних консультаций со всеми членами Конференции я также попыталась мобилизовать ее членов на нашем неофициальном совещании на прошлой неделе – 15 января, а потом и в контексте региональных групп – 17 января. И я хочу поблагодарить все без исключения делегации, которые не только выразили свою поддержку по отношению ко мне в качестве нынешнего Председателя, но и высказали свои советы и продемонстрировали гибкость и конструктивный дух в ходе взаимодействия с ними на протяжении последних нескольких месяцев.

Могу честно сказать, что я старалась сделать все возможное, чтобы проконсультироваться со всеми делегациями и держать их в курсе намерений председателей сессии 2007 года. Те из вас, кто уже занимал эту должность, смогут оценить сложность, интенсивность, а порой и даже безотрадность этой задачи. Но все эти усилия уж наверняка окажутся стоящим делом, если они помогут продвинуть вперед работу Конференции. И я буду и впредь заручаться вашей поддержкой в отношении инициативы председателей КР на 2007 год. Мы с моими коллегами по группе шестерки председателей обязались действовать как можно более транспарентным образом, чтобы

(Председатель)

облегчать работу Конференции. И в этом отношении мы рассчитываем на совместную работу со всеми делегациями, с тем чтобы в течение 2007 года можно было добиться как можно большего.

Но как бы я ни старалась – и буду стараться и впредь – вселить энергию в работу Конференции по разоружению в этом году, Председатель, тем не менее, остается инструментом Конференции и ее государств-членов. И в качестве такового я очень похожа на зеркало, которое посылает вам ваше же отражение. И если Конференция желает добиться прогресса, то я буду только рада вместе с вами фигурировать в этом отражении. Ну а если Конференция предпочтет и далее сохранять нынешний застой и затор, то это, к сожалению, тоже найдет свое там отражение.

Как я отметила недавно в ином контексте по поводу разоруженческого механизма, мы, члены Конференции по разоружению, нередко ссылаемся на "отсутствие политической воли" как на главную причину застоя, в котором мы пребываем в последние десять лет. Между тем нам надлежит признать, что мы, те, кто базируется в Женеве, вносим значительный вклад в рекомендации, которые влияют на решения, принимаемые в этом отношении у нас в столицах. И поэтому "политическая воля" являет собой как раз то, что мы с ней творим.

На мой взгляд, мы можем делать что-то одно из двух. Мы можем с подозрительностью воспринимать любые новые инициативы и пытаться ставить их под вопрос, прибегая к процедурным аргументам, которые имеют отношение не столько к содержанию, сколько к форме. Или же мы можем попытаться отложить в сторону свои расхождения и вносить позитивные вклады к выгоде всей Конференции и всех ее членов.

Вместе с тем на данном раннем этапе нам нужно и в полной мере отдавать себе отчет, что нам не продвинуться ни в чем, пока мы не достигнем согласия по повестке дня Конференции на 2007 год. Как вы, наверное, знаете, после этого заседания я намерена созвать неофициальное пленарное заседание для рассмотрения проекта повестки дня. И поэтому я вновь призываю все делегации продемонстрировать конструктивный дух и требуемую гибкость, которые позволят нам в наикратчайший срок принять повестку дня на 2007 год.

А теперь я хотела бы пригласить Генерального секретаря Конференции г-на Сергея Орджоникидзе представить послание в адрес Конференции со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна. Вам слово, г-н Генеральный секретарь.

Г-н ОРДЖОНИКИДЗЕ (Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций) (говорит по-английски): Я хотел был бы огласить послание, которое Генеральный секретарь просил меня передать при открытии Конференции по разоружению.

"Шлю свои приветствия всем членам Конференции по разоружению в связи с открытием ею своей сессии 2007 года. И выражаю искреннюю надежду, что встреча этого года принесет значительный прогресс по разоруженческой повестке дня.

С тех пор как я занял пост Генерального секретаря, я вычленил в качестве одного из своих приоритетов такую задачу, как упрочение усилий по разоружению и нераспространению. Как я подчеркнул членам Совета Безопасности ранее в этом месяце, а теперь подчеркиваю и вам, Организация Объединенных Наций может и должна быть в полной мере вовлечена в эту работу. И я намерен обеспечить, чтобы Организация оказалась на высоте этой задачи.

В равной мере я рассчитываю, что этот вызов подхватит и Конференция по разоружению – единственный в мире форум переговоров по многостороннему разоружению. Данная Конференция обладает и широтой квалификации и глубиной познаний для урегулирования разоруженческих забот. И я надеюсь, что в ходе сессии этого года вы также продемонстрируете необходимую политическую решимость к принятию трудных мер. Наша цель должна носить двоякий характер: нам надо предотвратить всякое расширение ядерных арсеналов и нам надо ускорить сокращение существующих оружейных запасов.

Всем странам следует продвигаться к прекращению производства расщепляющегося материала оружейного назначения. И в этом контексте в качестве предпосылки для устойчивого ядерного разоружения выступало бы согласие по договору о расщепляющихся материалах для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах.

Столь же важно и поддержание моратория на ядерные испытания, и он должен действовать по крайней мере до тех пор, пока в полной мере не вступит в силу Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Позвольте же мне, пользуясь возможностью, настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, подписать или ратифицировать этот Договор.

(Г-н Орджоникидзе, Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций)

Неотложным вызовом продолжает оставаться предотвращение гонки вооружений в космосе, ибо такая гонка серьезно сказывалась бы на сохранении космического пространства для мирных целей. Я также сознаю, что среди вашего членского контингента придается важное значение более прочным "негативным гарантиям безопасности" со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Такие укрепленные обязательства могут помочь уверить государства, не обладающие ядерным оружием, и значительно продвинуть дело нераспространения и разоружения.

Я рассчитываю, что Конференция по разоружению будет играть лидерскую роль в прогрессе по всем этим направлениям. Мне нет нужды напоминать вам, что на карту поставлено многое. Мировые военные расходы уже возросли более чем до 1,2 триллиона долларов. Эта невероятная сумма составляет 2,5 процента глобального ВВП. И даже если бы один процент от нее был перенаправлен на развитие, то мир был бы гораздо ближе к достижению Целей развития на рубеже тысячелетия.

Предстоящие вызовы носят значительный характер. И все же мы находимся на перспективном этапе разоруженческих дебатов. Недавно значительными достижениями завершились третья Конференция по рассмотрению действия Конвенции о конкретных видах обычного оружия и шестая Конференция по рассмотрению действия Конвенции о биологическом и токсинном оружии. Их исходы, как я полагаю, улучшили атмосферу для достижения прогресса в плане многостороннего разоружения и нераспространенческой дипломатии. И сейчас Конференции по разоружению надо ухватиться за этот момент.

Вот в этом духе я и желаю вам весьма продуктивной сессии и рассчитываю на исход ваших дискуссий".

Большое спасибо. Это было послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю г-на Орджоникидзе за представление послания г-на Пан Ги Муна. Я бы просила г-на Орджоникидзе передать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций нашу признательность за его личную поддержку Конференции и за то, что он придает важное значение нашей работе.

(Председатель)

У меня имеются следующие ораторы на сегодняшнее пленарное заседание: Польша, за ней Словакия, а потом Соединенные Штаты Америки и Нидерланды.

А теперь слово имеет уважаемый представитель Польши посол Рапацкий.

Г-н РАПАЦКИЙ (Польша) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне выразить сердечные поздравления в связи с первым председательством на Конференции по разоружению в 2007 году. Я вполне убежден, что благодаря вашей мудрости, опыту и решимости мы исполним свою миссию – продвинуть работу на КР. И я в равной мере убежден, что та синергия, которая уже достигнута за счет тесного сотрудничества всех председателей КР на 2007 год, продолжает приносить ощутимые результаты и заметные выгоды.

Позвольте мне также заверить вас в полной поддержке Польши в ваших усилиях с целью подвести нас к наилучшим возможным решениям, которые способствовали бы преодолению препятствий, мешающих нам развернуть переговоры и создающих затор, который уже почти десять лет отягощает КР.

Польша была всегда привержена делу международного мира и безопасности, включая многосторонние усилия в сфере глобального разоружения. Этот стратегический курс включает, естественно, наши особые усилия с целью подкрепления и дальнейшего упрочения роли Конференции по разоружению как насущного инструмента международного механизма безопасности. И мы упорно прилагаем эти усилия и продолжаем активное участие в разработке новых концепций и идей, которые будут обеспечивать роль Конференции как единственного форума переговоров в сфере разоружения, несмотря на те трудности, с которыми она сталкивается в последнее время. Наши приоритеты и ожидания в отношении Конференции по разоружению не претерпели изменений, и мне нет необходимости повторять их вновь и вновь.

Г-жа Председатель, позвольте мне также, пользуясь возможностью, поблагодарить вас, а также всех председателей сессии этого года за прилагаемые колоссальные усилия с целью обеспечить прогресс в рамках КР. На вас возложена важная задача – возглавлять нашу работу в начале первой части сессии КР 2007 года. Поскольку в прошлом году я играл ту же самую роль, я знаю, как много времени, усилий, терпения и понимания требуется для того, чтобы выслушать, понять, проработать и развить идеи, которые отвечали бы ожиданиям каждого и обеспечивали дальнейший прогресс. Инициативы, представленные вами и другими председателями этого года, отражают вашу твердую решимость и приверженность достижению этой цели. Проведя многочисленные встречи

(Г-н Рапацкий, Польша)

и консультации с группами и делегациями, вы сумели создать на КР хорошую атмосферу и тем самым способствовали восстановлению и укреплению взаимной веры и доверия, без чего невозможен успех. Это был поистине трудный вызов, и моя делегация хотела бы поблагодарить вас и приветствовать вас в связи со всеми вашими усилиями по достижению этой цели.

Когда я выступал на этом благородном форуме в прошлом году, я был преисполнен оптимизма, что с помощью поддержки, предложенной всеми делегациям, попытки, предпринимавшиеся прошлогодними председателями КР, принесут ощутимые плоды. Я также сознавал, что желание прошлогодних председателей преодолеть давнишнюю тупиковую ситуацию на КР требовало нестандартного мышления по проблемам, испытываемым КР. И я с глубоким удовлетворением узнал, что предложения, внесенные в 2006 году, были вновь тщательно рассмотрены, изучены и еще более развиты за счет платформы председателей этого года. В этом контексте я приветствую и поддерживаю новые концепции, включенные в организационную структуру, которая предполагает более филигранные, более сфокусированные и более глубокие дискуссии по вопросам существа. Я считаю, что в нынешних условиях в этом состоит наилучшее возможное решение относительно того, как продвинуть КР в русле возобновления переговорного процесса по вопросам, имеющим весьма насущное значение для международного мира и безопасности. Я поздравляю Вас, г-жа посол, а также всех председателей КР 2007 года с этим важным достижением. И я надеюсь, что все члены КР проявят гибкость и готовность поддержать шестерых председателей в их усилиях.

На данном этапе наших дискуссий наиболее важной задачей, с которой мы сталкиваемся, является, по-видимому, оперативное принятие повестки дня для нашей работы. Без повестки дня мы не будем в состоянии проводить свою работу и выйти на этап конструктивных тематических дискуссий. И я верю, что, как и в прошлом году, тут возобладают гибкость и решимость к проведению субстантивной работы на КР. Я надеюсь, что КР с успехом благополучно примет повестку дня, которая позволяла бы проводить дискуссии с прицелом на все проблемы безопасности, имеющие отношение к разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями. Самым худшим же сценарием, какой только можно себе представить, являются бесконечные дискуссии по вопросу о повестке дня. Свою энергию и усилия нам следует скорее сосредоточить на субстантивной работе. Организационная структура, представленная председателями нынешнего года, а также концепция координаторов, назначенных по каждому пункту повестки дня, дают нам уникальную возможность для проведения конструктивной работы

(Г-н Рапацкий, Польша)

на КР. Так что я призываю всех членов КР действовать в духе гибкости и проявить необходимую политическую волю, которая спасет репутацию этого форума. Сбой в отношении повестки дня может обойтись нам очень дорого.

Момент назад мы слышали весьма ободряющее обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна. Позвольте мне напомнить слова Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сказанные в прошлом году. Как он подтвердил, мы впервые за десять лет работали по согласованному графику, а в результате и проходили структурированные дебаты по ключевым проблемам. И я вполне убежден, что в этом году мы можем сделать еще лучше, доказав свою решимость и твердую приверженность подтверждению роли КР. Общими усилиями, с четким видением того, чего мы желаем достичь, и со свежими идеями в работе мы приближаемся к достижению своей цели. Так не будем же терять этой динамики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Польши за его заявление и за добрые слова в адрес председательства. А теперь слово имеет уважаемый представитель Словакии посол Пинтер.

Г-н ПИНТЕР (Словакия) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне вначале поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и заверить вас в поддержке и сотрудничестве моей делегации в период вашего председательства. Я также выражаю свою признательность за ваши неустанные усилия в ходе двусторонних консультаций со всеми государствами - членами Конференции, принесшие весьма новаторские и перспективные идеи, которые имеют неплохой шанс на то, чтобы стать продолжением прошлогодней деятельности с целью вернуть КР к переговорам.

Словакия разделяет мнение тех делегаций, которые расценивают членство своей страны на КР как членство на конференции, которая занимается реальным делом и, стало быть, ведет переговоры по важным глобальным нормам в сфере разоружения и безопасности. И поэтому мы надеемся, что слова ободрения, поддержки и понимания, которые вы нередко слышите в последние дни, претворятся в конструктивный подход каждой и всякой делегации к преодолению продолжительного периода отсутствия переговоров. Параллель между словом и делом я провожу вполне умышленно, ибо нам еще памятна аналогичная позитивная атмосфера и готовность способствовать успешному исходу прошлой сессии, которая, как мы все знаем, в конце концов завершилась результатом, не отвечающим ожиданиям обширного большинства государств-членов.

(Г-н Пинтер, Словакия)

Поэтому я хочу, чтобы вы, г-жа Председатель, все ваши преемники, да и весь членский состав КР, – чтобы все мы – совместно не только подкрепляли этот оптимизм, но и претворяли его в конкретные продуктивные действия. Еще один урок, извлеченный в отношении прошлого года, состоит в том, что нам следует практиковать перспективный подход к сделкам и компромиссам, согласованным в начале и в течение 2007 года, с тем чтобы в конце сессии этого года у нас не было сомнений по поводу того, какие факты следует отразить в годовом докладе КР и каким образом. И поэтому нам важно постараться достичь общего понимания и толкования по всем элементам договоренностей и соглашений, которые применяются в течение всего года, и не ставить их под вопрос на более поздних этапах.

Этот подход проистекает и из предпосылки на тот счет, что повестка дня КР является достаточно инклюзивной и охватывает все вопросы безопасности, которые могут иметь государства-члены. В этом отношении мы присоединяем свой голос к голосу тех, кто решительно сдерживает всякие попытки изменить повестку дня, согласованную в прошлом году. Этот подход, который должен быть главным предметом внимания КР, спасет нас от увязания в непродуктивных дебатах.

В числе ключевых проблем КР фигурирует проблема ДЗПРМ, и как таковая она занимает особое место в рамках повестки дня, как было очерчено в графике деятельности КР в 2006 году. Исходя из этих аспектов и памятуя о двух конкретных предложениях по ДЗПРМ, представленных в мае 2006 года, мы считаем целесообразным, чтобы в этом году КР повысила уровень своей мобилизованности по этой проблеме.

В заключение позвольте мне выразить надежду, что прошлогодняя динамика, набранная на Конференции, и атмосфера растущего доверия выльются в новую эру продуктивности КР. И мы искренне надеемся, что, благодаря решимости шестерки председателей, в 2007 году произойдет реальный прорыв, позволяющий Конференции войти в русло проведения уже давно назревших переговоров.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Словакии за его заявление и за добрые слова в адрес председательства. А теперь слово имеет уважаемая представительница Соединенных Штатов Америки посол Кристина Рокка.

Г-жа РОККА (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):

Г-жа Председатель, прежде всего я хотела бы поздравить вас с первым председательством на КР в ходе этой сессии, и мне хотелось бы, присоединяясь к другим ораторам, выразить признательность моей делегации за ту обстоятельную подготовку, которую вы провели, чтобы облегчить работу КР в этом году.

Как вы сказали, первостепенным делом данного форума является принятие повестки дня. Соединенные Штаты полагают, что повестка дня, содержащаяся в документе CD/1764, хорошо служит нам и по-прежнему отвечает нуждам данного форума. Она имеет достаточно широкий охват, чтобы предусматривать дискуссии по любой проблеме глобальной безопасности, которая может быть сочтена уместной членским составом этого форума, и поэтому Соединенные Штаты готовы присоединиться к консенсусу в отношении принятия той же повестки дня и на 2007 год.

Мы также хотели бы поблагодарить вас и ваших коллег по группе шести председателей за предложенный график деятельности. Забота Соединенных Штатов состоит в том, чтобы поддерживать динамику, набранную в прошлом году, и двигаться вперед, а не повторять процесс. Мы полагаем, этот план дает государствам-членам шанс, как сказал бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан, когда он выступал на КР в июне прошлого года, "отказаться от всепоглощающих увязок, которые довели над [нашим] подходом в последние годы, и приступить к предметной работе". Мы внимательно выслушали ваши презентации и считаем, что своими усилиями составить интенсивный и вместе с тем гибкий организационный план, вы, быть может, нашли выход из того затора, который больше десяти лет препятствует работе этого форума. Соединенные Штаты испытывают чувство осторожного оптимизма на тот счет, что год 2007-й как раз и станет тем годом, когда КР откажется от несостоятельного пакетного подхода и сфокусирует свои усилия на проблеме, которая снискала себе консенсус на этом форуме. В этом отношении мы жаждем, присоединившись к другим, начать переговорную работу над юридически обязывающим запретом на производство расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других взрывных устройствах. Соединенные Штаты полагают, что заключение ДЗПРМ является желательной и достижимой целью для КР, почему мы и представили в прошлом году на этом форуме проект текста такого договора, и мы настоятельно призываем других использовать его в качестве основы для того, чтобы наконец начать субстантивную работу в русле цели, которую все мы разделяем.

(Г-жа Рокка, Соединенные Штаты Америки)

К нашей ситуации на КР несколько применима американская народная мудрость: "Если все время делать и делать то, что ты делал всегда, то и результат ты будешь получать все тот же, что ты и получал всегда". Я не думаю, что многие из наших правительств желают и далее получать те же результаты, что они получают от КР. Уж моё-то – определенно нет. И точно так же как мы, на КР, будем коллективно предпринимать в течение 2007 года периодические оценки, так и многие из наших соответствующих правительств будут оценивать свои инвестиции в КР исходя из тех результатов, какие мы даем. Так давайте совместно работать над тем, чтобы доказать нашим соответствующим правительствам, что КР остается жизнеспособным форумом для обсуждения нынешних наиважнейших проблем международной безопасности.

В заключение позвольте мне заверить вас в решимости моей делегации поддерживать вас по мере того, как вы будете направлять КР в предстоящие четыре недели, и в нашей готовности участвовать в дебатах по всем актуальным вопросам повестки дня КР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представительницу Соединенных Штатов Америки ее заявление и за добрые слова в адрес председательства. А теперь слово имеет уважаемый представитель Нидерландов посол Йоханнес Ландман.

Г-н ЛАНДМАН (Нидерланды) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, к заявлению ЕС, которое вы услышите в среду и к которому, разумеется, полностью присоединяются Нидерланды, я хотел бы добавить следующее.

Нидерланды очень рады, что вы решили работать командой вместе с пятью другими последующими председателями при подготовке заседаний КР в течение этого года, опираясь на похвальные прецеденты и важные новации прошлого года. Как было показано, чтобы КР была эффективной, кардинальное значение имеет максимальное сотрудничество между председателями. Кроме того, предложенная организационная структура с ее вертикальной делимитацией всех пунктов повестки дня посредством назначения семи координаторов не может не помочь КР лучше использовать время и ресурсы. Я вполне осознаю те трудности, с которыми вам пришлось столкнуться при подготовке этого исхода. И я от всего сердца выражаю свои поздравления.

Нам не следует утрачивать вновь набранной динамики. Вот уже как десять лет делегации безуспешно подчеркивают ту важную роль, какую призвана играть КР в обеспечении международного мира и безопасности. И потребность в этой роли приобретает еще более неотложный характер. Возрастает угроза ядерного и ракетно-

(Г-н Ландман, Нидерланды)

баллистического распространения со стороны государственных субъектов, и с течением времени повышается риск обретения ОМУ негосударственными субъектами. Так что время истекает не только у КР...

Что нам нужно, так это укрепление доверия, гибкость и творчество, и вы, г-жа Председатель, да и пятеро ваших коллег, уже продемонстрировали тут немало. КР могла бы поучиться на опыте обзорной Конференции по КБТО в конце прошлого года, где были скомбинированы все эти элементы. Поистине, обзорная Конференция по КБТО стала важным событием, которое показало, что – в сфере разоружения – многосторонняя дипломатия все еще функционирует. Способность государств-участников согласовать субстантивный исход посылает мощный сигнал и КР и всему нераспространенческому механизму. И КР нуждается в аналогичном реалистическом подходе к международной безопасности.

Как я неоднократно подчеркивал, мы готовы включиться в дискуссии в открытом духе и с уважением позиций других членов КР. Переговоры следует начинать без предварительных условий и при понимании, что из переговоров не исключается ничего. Жесткие увязки бесполезны, равно как бесполезно и настаивание на отсутствии всяких увязок. Нидерланды никогда не скрывали, что они готовы к началу переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных устройств и в то же время придерживаются гибкого подхода в отношении дальнейшей компоновки программы работы. И я надеюсь, что и другие члены этого форума могут или вскоре будут в состоянии выразить аналогичную готовность и гибкость в отношении начала переговоров.

Имеется общее понимание на тот счет, что повестка дня КР, которая имеется у нас уже так много лет, носит абсолютно инклюзивный характер. Так что на любом пленарном заседании могут быть подняты любые темы, имеющие отношение к работе КР. В прошлом году повестка дня КР была принята в один день. И я верю, что и на этот раз повестка дня будет принята по крайней мере так же благополучно, как и в прошлом году.

Г-жа Председатель, вы, пожалуй, создали механизм: работа единой группой в составе шести председателей с подкреплением в виде семи назначенных вами координаторов, с тем чтобы позволить КР взять стремительный старт. Вернуть КР к работе – это поистине коллективное предприятие! И нам – всем нам и индивидуально и коллективно – надо обязаться здесь, в этом Зале Совета, сделать все возможное, чтобы преодолеть застой на КР. И вы можете рассчитывать на полную поддержку со стороны Нидерландов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Нидерландов за его заявление и за добрые слова в адрес председательства. А теперь слово имеет уважаемый представитель Российской Федерации посол Валерий Лощинин.

Г-н ЛОЩИНИН (Российская Федерация): Г-жа Председатель, мы испытываем глубокое удовлетворение, что именно Вы возглавляете Конференцию на ее начальном этапе, и уверены в том, что Ваше председательство будет успешным и Вам лично будет сопутствовать успех. Вы можете рассчитывать на неизменную поддержку и сотрудничество со стороны делегации России.

Как первому Председателю сессии Конференции 2007 года на Вашу долю выпала нелегкая миссия подготовки основной концепции и практической организации сессии. Мы приветствуем решение всех шести председателей Конференции в этом году координировать свои усилия в течение всей сессии, подчинив их общей цели – запуску субстантивной деятельности нашего форума. Выработанные вами предложения, которые обсуждались в ходе консультаций до открытия Конференции, мы считаем важными, конструктивными и многообещающими.

В качестве первого шага нам предстоит принять повестку дня. Россия выступает за то, чтобы безотлагательно принять ее в неизменном виде. Существующая повестка дня включает вопросы, сохраняющие свою актуальность для международной безопасности. Развитие событий в мире только лишний раз нас в этом убеждает. Кроме того, как показал успешный опыт работы Конференции в 2006 году, существующая повестка дня является достаточно гибкой для того, чтобы проводить обсуждения по практически любым вопросам разоружения, которые являются предметом озабоченности государств. К тому же мы резервируем за собой возможность корректировки повестки дня по ходу сессии Конференции, если на то будет воля и согласие государств-участников.

Наша главная общая цель – достижение консенсуса по программе работы и возобновление деятельности Конференции по разоружению по ее прямому предназначению. Мы должны как можно скорее вернуть проблематику разоружения в глобальную повестку дня. На наш взгляд, мы должны сделать все возможное для решения этой задачи и воздерживаться от шагов, которые бы осложняли ее решение. Российская делегация будет руководствоваться именно таким подходом.

Желаем Вам, уважаемая г-жа Председатель, и вашим коллегам по группе шести председателей Конференции, всем членам Конференции, нашей Конференции в целом удачи и успехов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Российской Федерации за его заявление и за добрые слова в адрес председательства.

На этом завершается список ораторов на сегодня. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? По-видимому, желающих нет.

А теперь я намерена прервать пленарное заседание и пригласить Конференцию рассмотреть на неофициальном заседании, которое последует тотчас же, проект повестки дня на сессию 2007 года, как содержится в документе CD/WP.545, а также полученные от государств – нечленов Конференции просьбы об участии в нашей работе в ходе этой сессии, как содержится в документе CD/WP.544. А потом мы возобновим пленарное заседание, чтобы оформить соглашения, достигнутые нами на неофициальном пленарном заседании.

Я хотела бы напомнить вам, что неофициальное заседание открыто только для государств – членов Конференции.

Пленарное заседание прерывается на пять минут. Через пять минут мы возобновим работу.

Заседание прерывается в 10 час. 40 мин. и возобновляется в 11 час. 50 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пленарное заседание возобновляется.

На неофициальном пленарном заседании, которое мы только что завершили, у нас состоялся обмен взглядами по повестке дня Конференции на сессию 2007 года. Мы продолжим эту дискуссию на неофициальном пленарном заседании Конференции, которое состоится в среду, 24 января 2007 года, сразу же после 1048-го пленарного заседания. А до тех пор я буду также продолжать свои консультации с соответствующими делегациями и буду держать Конференцию в курсе их прогресса.

А теперь я хотела бы пригласить Конференцию принять решение по просьбам государств – нечленов Конференции об участии в нашей работе. Эти просьбы содержатся в документе CD/WP.544, и получены они от следующих государств: Азербайджана, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Гватемалы, Гвинеи, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Катара, Кипра, Коста-Рики, Кувейта, Латвии, Ливийской Арабской Джамахирии, Литвы, Люксембурга, Маврикия, Мальты, Молдовы, Непала, Омана, Португалии, Святейшего Престола, Сербии, Сингапура, Словении,

(Председатель)

Судана, Хорватии, Чешской Республики и Эстонии. Как указывалось в ходе неофициального пленарного заседания, секретариат проследит за вопросом об именах представителей этой специфической категории государств.

Могу ли я считать, что Конференция постановляет пригласить эти государства участвовать в нашей работе в соответствии с ее Правилами процедуры?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом завершаются наши дела на сегодня. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? По-видимому, желающих нет.

Прежде чем закрыть заседание, я хотела бы пригласить членов Конференции вносить свои имена в список ораторов на предстоящие заседания.

На этом завершаются наши дела на сегодня. Следующее пленарное заседание Конференции состоится в среду, 24 января 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Заседание закрывается в 11 час. 55 мин.